

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . . .	12 frt.
Félévre . . . . .	6 "
Negyedévre . . . . .	3 "
Egy óra . . . . .	1 "
Egyes szám 4 kr.	

## Kiadóhivatal:

Pleitz Fer Pál könyvkereskedése Nagybecskerek, Hunyady(fő-)utca 10. sz., hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólamlások intézendők.

# TORONTÁL.

## Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,  
Ferencz-József-tér,  
Bauer-féle ház  
hová a lap szellemi részét  
illető minden közlemény  
intézendő.

## Hirdetések

a kiadóhivatalban fogad-  
tatnak el. Azonkívül az  
összes hirdetési irodákban.

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Megjelenik mindennap, vasár- és ünnepnapok kivételével.

### Országos és helyi érdekek.

Nagybecskerek, február 24.

Torontálmegye országgyűlési képviselői, midőn átvették mandátumaikat, bizonyára azon nemes ellátározás közben tették ezt, hogy törekvésük nagy része arra lesz irányozva, hogy a kerületeiknek helyi érdekeit mindig első sorban hozzák összhangzásba az országos érdekekkel. Torontál e jeles férfiai, meg vagyunk győződve, nem fognak visszariadni ily tekintetben sem a kezdeményezés gyakran hálátlan szerepétől, de még kevésbé az általuk felvetett reformtervek sokszor terhes védelmétől, hanem szívós kitartással azon lesznek, hogy üdvös és a közjót elősegítő eszméik, terveik, diadalra is jussanak.

És ezt az energiát főleg egy reánk nézve nagyon fontos kérdésnél: a vizi-utaknak a kor és az ország igényeihez mért kellő rendezése és fejlesztése kérdésénél szeretnők érvényesülve látni.

Ha az országban bárhol indokolt a vizi-utak és azon a hajózás kérdésével foglalkozni, úgy indokolt az bizonyosan Torontálmegye országgyűlési képviselőinél, mivel itt e kérdés helyi-érdekű is, mert e megyét kétharmad-részen hajózható folyók határolják. Itt van északról a Maros 7 mértföld hosszban, nyugatról mossa a Tisza

32 mértföldön, délnyugaton határolja a Duna 14 mértfölddel s közepét szeli ketté a Bega több mint 11 mértföld hosszúságban, tehát e megyének összesen körülbelül 480 kilométer vizi közlekedési útja volna.

Nagyon messze vezetne, ha most fejtegetni akarnók a vizi-utnak, mint egyik főközlekedési ágának, a közgazdasági fontosságát, valamint az is, ha azon jelenséget akarnók megokolni, hogy miért lett a hajózás kérdése mind-  
eddig mellőzve?

Az első köztudomásu dolog, a másikat pedig úgy dióhéjban teljesen lehetetlen volna eldefiniálni; nekünk most czélunk csakis az lehet, hogy reá mutassunk, hogy a vizi-ut kérdésének felvetése az országgyűlésen nemcsak állami, hanem a torontáli képviselők előtt lokális jellegű is, s hogy e megye választópolgárai bizalmi férfiaktól joggal megvárhatják, hogy itt mint kezdeményezők szerepeljenek.

Megyénk közönsége bizva-bizva képviselőink jóakarata és bölcsességében, és hiszi, hogy azok felülemelkedve esetleges párt- vagy személyi tekintetekben, minden tehetségükkel azon lesznek, hogy a vizi-ut s azon a hajózás minél előbb és Torontálmegye érdekeinek megfelelőleg rendeztessék.

Nagy Árpád.

Az országgyűlési szabadelvű párt keddi értekezletén Andrássy Gyula grófot vonakodása dacára jelölte a ház egyik al-elnökének, a második Bokross Elek.

A képviselőház tagjai. A kettes és hármas választások következtében tényleg csak 403 képviselő van megválasztva 413 helyett és így a horvátokkal együtt, ha az összes megválasztott képviselők megjelenének a ház alakulásánál, csak 443 képviselő lehetne jelen, illetőleg miután az elnök nem szavaz, 442 szavazat volna beadható. Az összes 40 horvát képviselő, a régiek épügy, mint az újonnan megválasztottak, a horvát országgyűlés részéről újra kapták mandátumaikat és pedig a horvát országgyűlés elnökének egy átiratában az összes megválasztott képviselőkre nézve van jelentés téve a ház korelnökéhez és azonkívül egyenként minden egyes horvát képviselő kapott megbízólevelet is. — Gyürky Abrahám gr. a választások alkalmával kifejezetten mint a szabadelvű párt jelöltje lépett fel és mint ilyen választatott is meg. E szerint teljesen téves az, ha az mondatik, hogy Gyürky gr. a választás után csatlakozott a szabadelvű-párthoz.

Tartós kormányválság. Franciaországban még mindig tart a kormányválság. Carnot folytatja az értekezést a legkülönbözőbb pártokhoz tartozó államférfiakkal, de még mindig nehézségekbe ütközik a kabinetalakítás körül. A szavazásnál, mely a Freycinet-kabinetet megbuktatta, 210 köztársasági a kormány mellett, 105 köztársasági egyesülve a monarchistákkal

### A „TORONTÁL” TÁRCZÁJA.

#### A légyott.

— (Vig beszélyke) —

— A „Torontál” számára írta: Törös Tivadar. —

(Végo.)

#### III.

Fél óra mulva Kőbökuty magára maradt a halálos félelemtől gyötört tenoristával. A nagy eredetiséggel rögtönzött feltékenységi jelenet valóságos rémületet keltett a teremben, úgy hogy még Ököfí is más koresmába terelte a hevülékeny boltoslegényeket, kik most életre-halálra udvaroltak a hősnőnek, nem törődve jubiláns korával és fél-százados bájaival. Ők érezték, hogy egyedül színésznőnek elegáns udvarolni s szinte csak azért várták a reggelt, hogy bámulól kollegáiknak aztán elmeséljék az isteni mulatságot. Az ex-sugó és szini tekintély menetközben egy pár epés megjegyzést tett egyes félművelt színészek vad modorára, melylyel aláássák a színészet tekintélyét, míg az iparosifjak dalárdája a gyorsan bekövetkezett botrány miatt egy korty jutalomjáték-bor nélkül vonult el.

A mint így megtisztult a terem, Kőbökuty odahajolt a tenoristához és egész kedélyesen szólott hozzá:

— De most igyunk, komám! Szeretjük egymást, hát miért ne vigadnánk egyszer egy nagyot? — és töltögetett hozzá.

Vagdali úgy érezte magát, mint a mikor a porkoláb nyájaskodik az elítéllet.

— Köszönöm, pajtás, — dadogá, — nem érdemlem meg . . .

— Ej, dehogyan nem! — kiáltá derült arcczal a férj, — te is jó színész vagy, én se vagyok valami ripacs. Hát mi kell egyből? — és kocczintott és egy hajtásra nyelte le az egész pohár bort, ügyelve arra, hogy Vagdali is felhajtja az utolsó cseppig a magáét.

Ugy egy óra mulva Vagdali már egész nyugodtan érezte magát. A bor kezdte elaltatni teljesen a félnökségét. Nevetett is a Kőbökuty tréfáinak. Ez aztán egész közel ült hozzá és fájdalmas hangon panaszkolta:

— Láttál-e már ilyen publikumot? Hát megérdemli ez az én feleségem művészetét? Ötvenegy forintos jutalomjáték, egy Kőbökuty-nénak! a kit a népszínházhoz is csalogatnak . . . De ő nem megy, mert szereti a vidéket . . . No itt a hála . . . Ötvenegy forint! Eh, pajtás, igyunk, hogy rongyosodjunk! és átölelte a tenorista nyakát s csaknem agyoncsókolta.

Vagdali most gyáva ripőknek tartotta magát, hogy az előbb félni is tudott s nevetve csókolta vissza Kőbökutyat. Ez pedig, a mig Vagdali ivott, szépen az asztal alá öntötte poharából a bort. Majd újra töltött.

— A mi igazi, tartós barátságunkért! — kiáltott Kőbökuty.

— Az örök barátságért! — zajolta nevetve-röhögve Vagdali és fenéig kiitta poharát. Kőbökuty pedig egy gyors moz-

dulattal újra az asztal alá öntötte a magáét. A mint oldalt fordult, arca elborult s szemei szikrákat hánytak. De a hogy szembe nézett Vagdallal, újra ragyogott az arca és nevettek a szemei. Kész terve volt. Ki is vitte. Leitatta Vagdalt és ez mindenre csak nevetett s minden harmadik-negyedik szóra töltött magának s mohón nyelte le a rengeteg bort.

— Igyunk! Czudar a világ!  
— De mi szeretjük egymást!  
— Eljen valamennyi szép asszony! — és Vagdali újra ivott . . .

A primadonna férje elérkezettnek látta az időt tulajdonképpeni tervére és gyöngéden szólta meg Vagdalt:

— Pajtás, egy kéréssem volna.  
— Parancsolj az életemmel! — tört ki Vagdali.

— A szegény feleségem, — folytatta a másik, — már bizonyára alszik . . .

— Eljen a feleséged!  
— Te . . . pajtás, ügyelj ide . . .  
— Hallom, hallom! Nem vagyok én részeg . . .

— Nem szeretném az asszonyt zavarni. Tudod mit?

— No, no . . .  
— Nálad hálok az éjjel.

— Szervusz! Nagy-zerü! — kiabált Vagdali, hát gyerünk . . . Ég a szemed, mint a tűz . . . Ugy fogunk aludni, mint valami hercegek . . . Egy alvárosi menyecske-től kaptam az ágyneműimet . . .

Es a másik perczen az utolsó lámpát is eloltották a „Kékhasu bagoly”-ban.

Mai számunkhoz a hivatalos melleklet 18. száma van csatolva.

ellene szavazott. Kérdés tehát, a köztársasági tábor melyik részének van igénye Freycinet örökére? A szélső bal és a volt Boulange 105 tagja a monarchisták nélkül nem képezhet többséget; és érthető, hogy Carnot arra nem is gondol, hogy a köztársaságot oly kombinációnak szolgáltassa ki, melyben a köztársaságellenes elemek lennének a vezetők. Másrészt aggályos, ismét a köztársasági tábor mérsékelt elemeit bizni meg a kabinetlakitással, mert hisz az egyházi kérdés újabb felvetése elég lenne, újra egy fődél alá hozni a szélső bal a monarchistákkal s ezzel újabb kormányválságot idézni elő. A pártviszonyok ugyanis felette egészségtelenek a mostani kamarában. A hogy a dolgok jelenleg állnak, aligha lesz elkerülhető egy hivatalnok-miniszterium kinevezése és újjáalakítások kiírása. (Lásd táviratainkat.)

**Az országos 48-as pártkör** Ugron Gábor elnöke alatt értekezletet tartott, melyen elhatározta, hogy a ház elnökének megválasztásánál Péchy Tamásra adja szavazatát, továbbá hogy a bizottságokban a párt részére nyereséges helyek tárgyában megkeresi a szabadelvű párt elnökségét. A felirati javaslat szerkesztésével Ugron Gábor, Hoitsy Pál és Hévízy János bizattak meg.

**Az országgyűlés ünnepélyes megnyitására** vonatkozólag a „B. C.” pótlólag még a következőket közli: A nagyterembe való belépésnél Ő Felsége előtt mentek: Khuen-Héderváry gróf horvát bán, Zichy Ferencz gróf tárnokmesterrel, Bánffy Miklós gr. főpohárnokmester, Szapáry Géza gróf magyar főudvarmester, Orczy Béla báró főkamrás és Szlávy József koronaőr. Ezután Vaszary Kolozs hercegprímás következett. Majd a magyar miniszterek léptek be, köztük Csáky gróf zászlós ur is. A miniszterek után jött Ő Felsége első főudvarmestere, Hohenlohe herceg a pálezával. Azután, mint már említettük, Erdődy István gróf főlovászmester következett a kivont királyi karddal, még pedig mint helyettese a főudvarnagynak, — aki különben most véletlenül magyar ember — mint hogy ily ünnepélyes alkalommal a királyi kardot mindig magyar zászlósoknak kell vinni. Ausztriában pedig az állami kardot, mint hasonló ünnepélyes alkalommal, mindig maga a főudvarnagy viszi, tekintet nélkül állampolgárságára. A királyi kard vitelének hivatalos funkciójában Magyarország államjogi különállása

pregnans kifejezést nyer. Erdődy gr. után Sújánszky felszentelt püspök következett a kereszttel. Ő Felsége után jöttek: Trauttmansdorff gróf főkamrás, Pálffy András gróf a magyar testőrség kapitánya, Neipperg Ervin gr. a drabant testőrség kapitánya, Thurn-Taxis Imre hg. a lovas testőrség kapitánya és Paar gróf lovassági tábornok főhadsegéd. Meg kívánjuk még említeni, hogy Ausztriában minden hasonló ünnepélyes alkalomnál a magyar testőrség kapitánya szintén funkcionál.

**Kitüntetett miniszterek.** Két miniszternek valóságos belső titkos tanácsossá kinevezését közli a hivatalos lap. Ő Felsége, mint mindig, úgy most is e két kitüntetéssel, igaz érdemet jutalmaz. Bethlen András grófot, a földművelésügyi tárca vezetőjét és Josipovich Imre horvát-szlavon-dalmát minisztert illeti e kitüntetés. Sem Bethlen András grófnak, sem Josipovich Imrénak érdemeit nem kell bővebben fejtegetni. Bethlen gróf a legodaadóbb buzgósággal vezeti fontos tárczája ügyeit s a mellett ráér évek óta vajudó reformkérdések megoldásának előkészítésére. Josipovich Imre feladata a miniszteri fauteuilben tulajdonképpen politikai. Hogy ezt a tagadhatatlanul nehéz feladatot mily böles mérséklettel, mily — minden erőszakoskodástól ment — erélyvel oldja meg, arról a horvát viszonyok teljesen barátságossá alakult tanúságot. A két kitüntetés egyébiránt legfelsőbb helyről jövő elismerés az egész kabinet, mint teljes egész iránt is.

### A városi közgyűlés második napja.

A tegnapi folytatólagos közgyűlésnek volt egy sötét pontja: a kéményseprősök ügye. Hamar letárgyalták s most már biztosak vagyunk benne, hogy házaink nem a kéményen kezdenek majd égni. A szólás-szabadság és sajtószabadság egy ujjal szaporodott most a mi városunkban: a kéményseprőszabadsággal. Kár, hogy nem vártunk márczius 15-éig. Így nálunk február 23-ika lesz örökkön-örökké a szabadság napja.

De volt ennek az ülésnek egy igen szép

momentuma is, melyen pedig a mi viszonyaink mellett nem lehet eléggé esodálkozni. Vita nélkül szavazták meg a szerb nőegyletnek 300 firtos segélyét. Minden te-lekezeti vita nélkül! Derék dolog, reméljük, nem utoljára láttuk ezt a szép harmóniát a képviselőtestületben. A 300 forint valószínűleg a szerb ovodának jut. Annak pedig mindenki szívesen ad. (Hogyisne, mikor olyan szép leány az óvó-néni!)

A jövő két legszebb palotáját is szobahozták a tegnapi ülésen. A pénzügyi palotát, mely a mostani kincstári épület helyén fog felemelkedni és a polgári iskolát, melyet a Béga partjára építenek. Őszre a két palota készen lesz. Akkor aztán tessék majd kérdezni valakitől: Hogy tetszik Nagybecskerek?

A vámsorompók iránti intézkedés volt a gyűlés utolsó tárgya.

E körül fejlődött a legnagyobb vita. Beszéltek az összes érthető nyelveken és egyik-másik szónok tán túl is ment az illem határain. Ha jól értettük, hát a polgármester meg is mondta az egyiknek, hogy ne lármázzon. Nagy derűtséget keltett a derék Weiserschan Fülöp egy igen találó megjegyzése. Arról volt szó, hogy becskereki ember a városba ne csak a rendes sorompóknál jöhessen be, hanem más sorompóknál is, melyek felállításáról az illető megyebeli tartoznak gondoskodni. Egy képviselő, ki azonban a melléksorompók mellett szavazott, elmondta, hogy ezen utóbbiak igen sok visszaélésre adnak alkalmat. Ő maga is emlékszik, hogy öt egy fuvaros behozta egy ilyen melléksorompónál, hogy ne kelljen vámot fizetnie. Weiserschan ur aztán kedélyesen ugyan azzal az érveléssel indokolta azt, hogy ne adjunk melléksorompókat, mert a t. előtte szóló is megkerülte a sorompót és nem fizetett. Volt erre persze nagy derűtség.

Több virágot nem termett a humor s a t. képviselő urak boldog farsangot kívánva, elmentek haza és a kaszinóba.

### IV.

Köbölkuty a legkitünőbb segédszolgabírák egyike volt valahol Erdélyben. Derék, komoly fiatal ember. De az állása nagyon kellett az alispán unokaöccsének. A többi könnyű kitalálni . . . Egy sereg szekatura és még egy sereg gorombaság felülről . . . Ott hagyott mindent. Allást, falut, szülőföldet. Nagy a világ és sok ember válik bolonddá benne. A züllés útján beleakadt egy nyomoruságos vándor-színész-truppbá. Közéjük állott. Mostani felesége, az operett-primadonna, ki annyi henczegő ostobát, pénzes vén embert és tehetség nélküli lumpot ismert, — megszerette benne a még el nem merült szegény uri embert és rajongott érte. Köbölkuty érezte, hogy társai közt élve ő is csak fél emberré lett, hát nem akarta magától ellökni legalább azt a megtért szívet és feleségévé tette az élte delén levő színésznőt.

És most, ez az asszony megcsalja őt. Talán nem is hitte. De a levelet el akarta venni Vagdaltól és ezért játszta — megbuzgott szíve daczára — a bolondos cimborát a képzelődő Vagdallal szemben s ezért kiséri most haza őt, hogy ha elalszik . . . Csak egyszer a kezében legyen a levél . . .

Csaknem pitymallott, mikor a tenorista végre mélyen aludt. A primadonna férje óvatosan lecsuszott a pamagról, a hova ruhástól dőlt el és lábujjhegyen oda sompolygott az alvó csabítóhoz. Szerette volna megfójtani. De erre lesz idő reggel is. Addig

csak a levelet, a levelet akarta látni, birni.

Ott volt a Vagdali kabátjának oldalzsebében.

Egy pillanat múlva Köbölkuty — kezében a vágyott prédával — indult ki az ajtón.

Virradott. Most már nem megy haza. Itt egy kávéház a sarkon. Ott bevarja a próbák idejét s egyenesen a színházhoz tart. Ott lesznek mind. A drágalátos asszony és az a kimosakodott henteslegény, a tenorista. Olyan jelenetet még nem rendezett a direktor, mint a mit ő fog csapni . . .

Nyolcz óra után már az igazgató szobájában volt Köbölkuty.

Harsa ur, a direktor, csodálkozó arccal fogadta:

— Talán csak nem kell már pénz, fiam?

— A becsületemet kereselem!

— Nem értek egy szót se.

— Mindjárt megért, ha megmondom,

hogy egy perczig se maradok a társulatnál, ha a feleségemet el nem csapja!

— De az Istenért, mi történt? — siránkozott Harsa ur, míg arca égető kiváncsiságot árukt el.

— Megcsalt, meggyalázott azzal a barázdabillegető tenoristával! — ordította a kijátszott férj.

Vagdali ezalatt fölébredt és azonnal észrevette, hogy a levél eltűnt zsebéből.

Futott tehát Köbölkutyét tudatni a vesztéről és így találkoztak a direktor szobájának ajtaja előtt.

— Hol a férje, az Istenért?! — kezdte Vagdali.

— Itt a férjem, ha keresi! — csattogott a kipirult arcu asszony és a hogy Harsa direktor éppen válaszolni akart a dühöngő férjnek, a szoba ajtaját hirtelen belökték és Köbölkutyé teljes erővel toltá be azon a félig kijózanodott Vagdalt.

— Oh és van még arczuk így együtt előmbe jönni! — dörögte megvető mozdulattal Köbölkuty.

— Mit beszél maga? — szól előre lépve a primadonna, — van arczom idejönni? Van bizony, mert nem én lumpoltam reggelig ezzel a mákvirággal, — s még egyet lökött Vagdalin.

— Kikérem magamnak az ilyen czimezgetést, — dühöngött Vagdali, — s különösen nagysádtól.

— Különösen tölem? Ejnye, most mindjárt . . .

— Csenedesdjetek! — kiáltott közbe Harsa ur, ki ünnepélyes hecczek alkalomával mindenkit tegezett. — Köbölkutyé lelkem, — folytatá siránkozva, — téged az urad el akar csapatni a társulattól.

— Egy perczig sem maradok meg veled! — toltá meg Köbölkuty.

A primadonna toporzékolt dühében.

— Elcsapat engem? Ó?! és idegesen felkaczagott, úgy, hogy könyek szöktek ki kék szeméből.

Vagdali ijedtében jónak látta a bűnbánót játszani és susogó hangon szólt:

— Igen, nagysád, a férje mindent tud.

## HIREK.

— **Megyei ügyek beosztása.** Kaptuk a megyei ügyek legújabb beosztását és közöljük azt a következőkben:

## I. osztály.

- Hegedüs Miklós tb. főjegyző.  
1. Központi választmányi ügyek  
2. Fegyelmi ügyek  
3. Utadó, utrendőrségi ügyek  
4. Vasuti ügyek  
5. Megyei számadási ügyek  
6. Megyei kölesön ügyek.

## II. osztály.

Feilitzsch Berthold báró, V. aljegyző.

1. Iparügyek  
2. Allategészségügyek  
3. Cselédügyek  
4. Ménügyek  
5. Arvapénztári ügyek  
6. Italesempészeti ügyek  
7. Mezőrendőrségi ügyek.

## III. osztály.

Rigó István I. aljegyző.

1. Vizi ügyek  
2. Igazoló és bíráló választmány  
3. Gimnaziális ügyek  
4. Kerületi alapok ügyei  
5. Tisztinyugdíjaztatási ügyek  
6. Anyakönyvi és egyházi ügyek  
7. Alapítványi ügyek.

## IV. osztály.

Szilágyi Albert IV. aljegyző.

1. Katonaügyek  
2. Erdészeti ügyek  
3. Egyleti ügyek  
4. Honossági ügyek  
5. Tolonczügyek  
6. Szabadalmi ügyek  
7. Közig. bizotts. ülések.

## V. osztály.

Hegedüs János tb. aljegyző.

Beosztva: Jurkovics Aladár, Szépfy Elemér és Horváth Zoltán közigazgatási fogalmazó-gyakornokok és Végh Károly díjnok.

1. Szabályrendeletek  
2. Kórházi és illetőségi ügyek  
3. Kihágási ügyek

Az asszony fokozódó ámulattal nézett Vagdálira.

— Eh, hiszen maga most is részeg!  
— Nagyon is józanná tette ez a fölfedezés! — vágott vissza a primadonna férje.

— Valljunk be mindent, nagysád, — nógatta az asszonyt Vagdali, — és a többi bizzuk férje nagylelkűségére, hiszen még úgy is ártatlanok vagyunk!

A primadonna hol a férjére, hol a direktorra tekintett, hogy mondjanak már azok egy okos szót, mert különben mindjárt az eszét veszti.

— De hogy is tudtal egy ilyen derék uri embert rászedni, te asszony! — hápogott újra Harsa ur.

— Rászedni? Kit?

— A férjedet, ezt a jó embert!

— Most már mondjon meg mindent, mert különben rettenetes lesznek! — s fenyegetőleg lépett előre a primadonna.

— Hát miért irtál szerelmes levelet ennek a Vagdalinak? (Ezt a direktor mondta.)

— Levelet? ...

— Igen. És miért hívtad ma estére légyottra magadhoz? (Ezt a férj kérdezte.) Itt van Vagdali is, mond hát a szemébe, hogy hazudik!

— Hát hazudik, ezerszer hazudik! — csengett az asszony hangja

Vagdali henczegve vágott vissza:

— Már bocsánatot kérek, de a férjének igaza van! Az este kaptam a levelet.

— Az én leveletem?

— Igen is, az önét!

4. Selyem tenyésztés és filloxera ügyek  
5. Statisztikai ügyek  
6. Jegyzői nyugdíj választm. ülések  
7. Jegyzői szigorlat  
8. Tűzrendészeti ügyek  
9. Községi háztartási ügyek  
10. Gyógytári ügyek.

## VI. osztály.

Lauka Gusztáv tb. főjegyző.

1. Tüzeseti jelentések  
2. Körözések.

## VII. osztály.

Plechl Szilárd dr. főorvos.

1. Közegészségi ügyek.

## VIII. osztály.

Elnöki.

1. Utlevél és házalási engedélyek.

## IX. osztály.

Számvevőség.

Farkas Iván főszámvevő.

1. Számvevői ügyek  
2. Gazdasági ügyek  
3. Utiszámlák.

Isztrát Simon I. alszámvevő.

Zombolyai és módosi járás, és Nagybeeskerek város költségvetése és számadási ügyei. Járatok, nyomtatványok és halásztati jegyek kezelése.

Keresztes Aladár II. alszámvevő.

Beosztva: Hausladen Mátyás V. alszámvevő, Grünfelder Antal számvevői gyakoronok és Csázy Szilárd díjnok.

A megyei összes alapok és alapítványok főkönyvének vezetése, a befizetések elkönyvelése, a fizetési és nyugdíjakra vonatkozó nyugtak számfejtése, fizetési előlegek, tisztii nyugdíj, kölesön és telepes ügyek.

Szigethy József III. alszámvevő.

Központi, pancsovai és török-kanizsai járás költségvetési és számadási ügyei.

Virágh Vilmos IV. alszámvevő.

Párdányi, alibunári és esenei járás költségvetési és számadási ügyei.

Zsiros Imre VI. alszámvevő.

Bánlaki, nagyszentmiklósi és perjamosi járás költségvetési és számadási ügyei.

Schindelmann Sándor VII. alszámvevő.

Nagykikindai, törökbeesei és antalfalvi járás költségvetési és számadási ügyei.

— Ki adta oda?

— Rókáné, a páholynyitogatóné.

— No jó! — szolt alig tudva már lélekzeni a primadonna. — Direktor ur! Hozassa elő azonnal Rókánét!

A szereposztó öt perc múlva az irodába rohant az éppen páholyokat törölgető Rókánéval.

Harsa ur, a direktor, fensőségteljes mozdulattal intett csendet és ünnepélyes hangon kérdezte a bámuló Rókánétól?

— Rókáné fiam! Hoztál tegnap este Vagdali urnak levelet?

— Igenis, instálom. (Vagdali önérettel rázogatta magát.)

— És kitől, Rókáné fiam? Gyorsan ki vele!

— Kőbölkutynétől ...

(A direktor hirtelen lebocsátotta karjait és a földre süté szeméit, annak jeléül, hogy szégyelli magát. Kőbölkuty megvetőleg fordított hátat a feleségének. Vagdali vállat vont.)

És ebben a pillanatban hangzott fel a primadonna kétségbeesetten kiáltó hangja:

— Tőlem, tőlem!? — kérdé kétszer is.

Rókáné szeliden mosolyogva rázta a fejét:

— Nem nagysádtól, hanem Kőbölkutintól, — a színházi suszternétől ...

\*

Itt én is leteszem a tollat és beállok a nevetők közé.

— **A nagybeeskerek - pancsova - kubin vasut közigazgatási bejárásának eszközlésére** kiküldött bizottság tegnap kezdte meg működését Nagybeeskereken, a városháza egyik termében. Jelen voltak: Gyöngyössy János, miniszteri tanácsos elnökléte alatt, a kereskedelemügyi miniszterium részéről Heim Sándor műszaki tanácsos; a földmivélsügyi miniszterium részéről Bulovszky Gyula felügyelő. A magyar államvasutak képviselőjében Dózsa Zsigmond, felügyelő, Weber Antal mérnök és Decker Aladár, felügyelő. Torontálmegye képviselőjében Dániel László, h. alispán, Poroszkay Béla, főügyész és Réczey Gyula főmérnök. Pancsova városát Joanovits, városi tanácsnok, Simonyi mérnök és Graf törvényhatósági bizottsági tag képviselték. Jelen voltak ezenkívül még: Bakálovich Ágost központi főszolgabíró és Hám főmérnök. A hadügyminiszteriumot Colerus von Geldern, vezérkari kapitány képviselte. A tárgyalás folyamán elsőben is Nagybeeskerek város, Écska, Zsigmondfalva és Orlovát községek képviselőivel közöltetett a tervbe vett nyomjelzés. A tárgyalások ez ügyben simán és gyorsan folytak le, mert az érdekeltségek képviselői kevés olyat találtak a bemutatott tervekben, a mi az ő szempontjukból észrevétel tárgyát képezhetne volna. A megállapodások javarészen megfeleltek az előzetes tervezeteknek s az érdekeltekkel jegyzőkönyvbe foglaltattak. A bizottság tagjai déli 1 órakor dejeunerre, esti 6 órakor pedig a Pest szállóban ebédre gyűltek egybe, melyen számos felköszöntőt mondtak.

— **Rónay Jenő** főispán ma reggel Budapestre utazott. Rónay főispán ez alkalommal legfelsőbb kihallgatáson fog ő Felsége által fogadtatni, mint Torontálmegye újonnan kinevezett főispánja. Rónay Jenő főispán Budapestről Nagy-Kikindára utazik, hol részt vesz a „Felsőtorontáli ármentesítő társulat“ ülésén, és csak e hét végén tér vissza Nagybeeskerekre.

— **Az Iskolagyermekbarát** nagybeeskereki segélyző-egylet kedves köteleességet teljesít, midőn a Torontálmegyei takarékos és hitelbank tek. igazgatóságának 10 frtnyi kegyes adományáért mély köszönetét fejezi ki. — Nagybeeskerek, 1892. február hó 24-én. Az Iskgyb. elnöksége.

— **Eljegyzés.** Schreyer Viktor nagyszentmiklósi ügyvéd kedves leányát Fannit a napokban jegyezte el a szegedi uri fiatal-ság egy rokonszenves tagja, Mihoffer Lajos.

— **Szomorú csapás** érte Eisenstädter Ignác helybeli tekintélyes kereskedő családját, a mennyiben leányának férjhezett Reiner Izidornának kis leánygyermekke meghalt. A családnál számosan fejezték ki részvétüket.

— **Érdekes lovagias ügy.** A következő nyilatkozat közlésére kértünk fel: Alólrottak kijelentik, hogy a Bánffy Dezső báró és Ugron Zoltán képviselő urak között felmerült becsületbeli ügy lovagiasan elintéztetett. — Kelt Budapesten, 1892. febr. 23. Ugron Gábor, Bolgár Ferencz, Atzél Béla báró, Teleki Domokos gróf.

— **A harezias Hegyi plébános.** Hegyi Antal csongrádi plébános a Corr. de Hongrie egyik munkatársa előtt nyilatkozott a Schusster püspökhöz intézett levélre vonatkozólag. Alaptalannak mondta azt az állítást, hogy a pápai nuncius lefordította volna a nyílt levelet latinra és úgy küldte el a pápának. Ez a levél aligha kerül a szent atya szeme elé. Az ügy érdemleges elbírálására, egymásután következő sorrendben,

illetékes lesz a váci egyházmegye, az esztergomi érseki és esztergomi primási szent-szék, csak hogy a vádlott azt fogja kérni, hogy a váci helyett más, delegált szent-szék elé állítsák. „Bármilyen történjék is — szólta Hegyi — a ruhámtól nem foszthatnak meg. A büntetés a minősítéshez mérten lesz kiszabva. Ha úgy minősítik, még föl is akaszthatnak, már rég nem akasztottak papot az országban. Valószínű azonban, hogy bekerülök egy darab időre a kecskeméti vagy szolnoki szerzetes-rendhez. De Szolnokra nem megyek, a barátokat nem szeretem.“ A beszélgetés további folyamán a plébános derekasan szapult a püspököt. Többek közt aztán kikelt annak idején közzölt váci tudósítások ellen is. Ezzel szemben egyszerűen annak kijelentésére szorítkoznak, hogy tudósítók híven elreferáltak a mit Miltényi kanonoktól és — mint a tudósításban megírták — más forrásoktól hallottak, és hogy a harcziás-lelki atya semmit sem czáfolt meg.

#### — Farkas Menyhért mint felfedező.

A temesvári lottópör nagy híre vergődött hőse, ki a szegedi börtön rabmühelyében várja a szabadulását, erős konkurrensé Edisonnak. A múlt héten olyan gyufatartót talált fel, a melynek ha titkos rugóját megnyomják, kéz nyujta föl az égő gyufát, természetesen egyenként. Most meg azt írja szegedi levelezőnk, hogy Farkas Menyhért csodálatos borotváló készüléket talált fel. Közönséges fa-kés, a mely csavarokkal van egy faszekeretbe erősítve. Találmányával Farkas egy óra alatt megborotválta az összes rabokat, számszerint 141 embert. — A találmány híre nagy szenzációt keltett a szegedi borbélyok közt s már akadt egy vállalkozó, a ki a börtönfelügyelő közvetítésével nyolcz ezer forintot ajánlott fel Farkasnak találmányáért.

— Apponyi újabb „diadala“. A „Pesti Napló“ egyik utóbbi áradó vezércikke szerint annak, hogy Apponyi gróf népszerűsége eddig nem látott tetőpontra hágott, egyik fényes bizonyítékául szolgál az, hogy a mágnás ifjúság vállaira emelte és körülhordozta a kaszinóban a nemes gróft, a nemzet „reménybeli vezérét.“ A történelmi hűség kedvéért felemlítjük — jegyzi meg a „Nemzet“, — hogy a szóban levő lelkes erögyakorlatot Bernát, Neuhofer és Moskovitz urak követték el, akik ugyan igen tiszteletreméltó tagjai lehetnek a nemzeti kaszinónak, de neveiket a gothai almanachban szorgosabb kutatás daczára sem tudtuk feltalálni.

— Politikáló pap veszedelme. Hódmezővásárhelyről írják, hogy Karancsy Dániel református lelkész vasárnap a templomban nagyon magára haragította a hívőket. A szöszékből csöcseléknek nevezte őket, amiért Vadnay Andort megbuktatták. A hívők eleinte zugolódni, majd szitkozódni kezdtek, utóbb kivonultak a templomból és fenyegető állást foglaltak. A lelkész a rendőrséget hitta segítségül és úgy menekült el egy mellékutcán, de a tömeg a paplak előtt is összegyűlt fenyegetözve s csak nagy nehezen oszlathatták el.

— Hétszeres özvegy. Limagesban igazi tragikus sors üldöz egy még mindig fiatal és csinos asszonyt, ki a napokban hetedik-szer jutott özvegyiségre. Tizennyolcz éves korában ment először férjhez s három hónap mulva férje meghalt. Még nem volt husz éves és másodszor mondott holtomiglant. Férjét, ki vasuti tisztviselő volt, egy vonat tiz hó mulva elgázolta. Özvegyiségét egy év mulva cserélte föl s most két évig volt boldog. Harmadik férje vadászaton vesztette életét. Egy év mulva a csinos és szerencsétlen özvegyet egy kereskedő vigasztalta meg. Ez Algirba ment üzleti ügyekben, ott valami láz ölte meg másfél év mulva. A boldogtalan asszony nem akart többé férjhez menni, de két évnél tovább nem tudott ellentállni egy töképezés udvarlásának. Ezzel élt legrövidebb ideig, mert öt hét mulva férje guttaütésben mult ki. Az özvegy most már fogadást tett, hogy soha többé nem mond igent senkinek, mert az

bizonyos halált hoz. De elhunyt unokanővére s maradt utána három gyermek, kiknek anyja kellett. Az ötször özvegy azt hitte, hogy kiengeszteli végzetét, ha ezeknek anyja lesz s nőül ment az özvegy férjhez rokon vonzalomból. Az esküvő egészen titokban történt. A hatodik férj azonban már ekkor is mellbajban szenvedett és a következő tavaszkor, nyolcz hó mulva meghalt, mint a többi öt. Most már három gyermeke is volt az özvegynek és egy ügyvéd elég elszánt volt, hogy ezek atyjául ajánlkozzék. Az özvegy hetedik-szer is férjhez ment, s két év mulva, február elején, a hetedik férjét is eltemette, a kit az influenza ragadott el. Mindez alig tizenöt esztendő alatt történt, s mivel a hétszeres özvegy még csak 34 éves, alkalmasint még nincs vége számára a lakodalmi szertartásoknak, ha akad nyolczadik is, a kit hét elődje sorsa vissza nem rettent.

— Vén leányok Londonban. Az angol főváros társadalmi viszonyaira szomorú világot vet az a statisztika, melyet a minap foglalt össze egy angol író. Londonnak Islington nevű városrészében százhatvan 35—45 éves hajadon esik száz ugyanolyan korban levő agglégényre; Hackney városrészben kétszáz hajadon száz agglégényre, Lewishamben 325 nő száz férfira és Kensingtonban 378 nő száz férfira. Az említett író abban látja e szomorú jelenség okát, hogy a középosztályhoz tartozó leányok, a kik többnyire szüleikért, családjukért dolgoznak, jobbára csekélyebb fizetéssel kénytelenek beérni, mint a gyári munkásnők.

## Irodalom és művészet.

— A „Magyar Génius“ e heti száma is remek kiállításban jelent meg. E fényes lap minden száma megannyi meglepetés. Képei s tartalma olyan változatosak, alkalmiságuknál fogva annyira érdekesek, hogy a „Magyar Génius“-szal már ma sem vetekehetnek egyetlen hasonló magyar vállalat sem, míg a „Magyar Génius“ határozottan kiállja a versenyt bármely külföldi illusztrált lappal is. Az e héten megjelent számnak főérdekessége az új képviselőház arcképesportozata; az első sorozatban 56 képviselő arcképével találkozunk, és ugyanannyi jelenik meg ezután minden füzetben. E számban találjuk Bánffy Dezső báró arcképét, Vaszary Kolos hercegprimásnak egy 30 év előtti sikerült képmását mentésen, magyar nadrágosan s e számban van bemutatva Hegyi Antal csongrádi plébános megrajzolt arcképe is. A színház-rovatban a Margittay „Asszony nem számít“ című új darabjáról szóló referátát Margittay Tihamér kedvelt festőnk három illusztrációja díszesíti. — A „Magyar Génius“ ra előfizethetni bármely napon, miután az eddig megjelent számok raktáron vannak. Előfizetési árak egész évre 10 frt, fél évre 5 frt, negyedévre 2 frt 50 kr. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, Kerepesi-ut 14. szám.

— Az „Élet“ 2-ik száma érdekesítő tartalommal jelent meg. György Endre „Szólásszabadság a képviselőházban“ czimen kitünő cikket ír a klotür ellen. Ötvös-Silberstein Adolf dr. folytatja „A jövő vallása“ czimen megkezdett, magas színvonalon álló, népszerű bölcsészeti értekezését. Szomaházy István, a jeles novellairó, „Csak férfiasan!“ című elbeszélést ad, mely után következik egy időszerű, vonzón megírt cikk Domokos Illéstől, „Guy de Maupassantról“, a most annyit emlegetett híres francia íróról. Radó Antal dr. befejezi az Ariosto-féle „Hűség próbájá“-nak vonzó fordítását. Palágyi Lajos „Rám törtek“ czimen gyönyörű költeményt, Pápay Károly dr., az ismert kitünő ethnografus és utazó igen nagyérdékű leírást nyujt „Egy orosz falu és száműzöttei“ czimen, a szibériai száműzöttek dolgairól, melyeket a helyszínen figyelt meg. Demolins E. francia írótól a „Szocializmus“ című cikk folytatása

van a füzetben. Az Irodalom és Művészet című rovat többi közt H. A. (Hermann Antal dr.) tollából a „hazai népvizsgáló irodalomról“, továbbá Rákossy V. új könyvéről (Rejtett fészkek) s a „Magyar Géniusról“ stb. közöl nagyérdékű ismertetőket. A Színház rovatban két önálló bírálat, a Képzőművészetben „Egy kis helyreigazítás“ czimen Kacziány Ödön ismert festőnkől érdekes cikk van. A közgazdaság rovat „Vasuti politikánk“ cz. főcikkét Sarmay József dr. fővárosi ügyvéd írta s nagy tárgyilagosság mellett kiváló szakértelem jellemzi. A négy lapra terjedő Szemle lebilinccsel vonzó tartalmával, ügyes apróságaival. Ebben különösen a nőkérdésre vonatkozó közlések nagy figyelemre méltók. — Látni való, hogy az „Élet“ irodalmi színvonal, érdekesség és aktualitás tekintetében hasonlíthatlanul felette áll összes ilyen mű folyóiratainknak, jóllehet olcsóbb valamennyinél. (Ára negyed évre csak 1 frt 50 kr., fél évre 3 frt, egész évre 6 frt. Egyes szám: 25 kr. Megrendelhető: Budapest, Arpád-utca 6.)

## Táviratok.

### Jelöltek a képviselőházi tisztségekre.

Budapest, febr. 24. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A szabadalvú párt tegnapi értekezletén elnökké Bánffy Dezső báró, alelnökké Andrassy Gyula gróf és Bokross Elek; jegyzökké: Szél Ákos, Esterházy Kálmán gróf, Molnár Antal, Josipovich Géza és Czobor Ernő, háznagygyá pedig Csávossy Bela, a párdányi kerület orsz. képviselője, jelöltettek ki.

### Rouvier miniszterelnök.

Páris, febr. 24. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Carnot, köztársasági elnök, Rouviert bizta meg az új kabinet megalakításával.

### Udvari ebéd.

Budapest, febr. 24. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Tegnap délután 6 órakor a budai királyi várakban udvari ebéd volt, melyen Vaszary Kolozs hercegprimás, Császka György kalocsai érsek, Dulánszky püspök, Szabó kuriai elnök, számos katonai és polgári notabilitás vett részt.

### A hirlapírók bálja.

Budapest, febr. 24. (A Torontál eredeti távirata.) A magyar hirlapírók bálja, tegnap este határtalan nagy siker mellett folyt le a Vigadó összes termiben. Szapáry Gyula gróf miniszterelnök és Bethlen András gróf miniszter nejeikkel jelentek meg a bálon. Ott voltak még Wekerle és Szogyény miniszterek, egy egész sereg tábornok, főtiszt, képviselő, főúr és minden rangú polgár. A cotillion nagyszerűen volt rendezve és mindenki el volt ragadtatva. A négyeseket 220 pár táncolta. A bál rendező-bizottságának elnökét: Keglevich István gróft minden oldalról elhalmozták elismeréssel.

**Pótválasztás.**

Ujbánya, febr. 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az itteni kerületben Tisza István bizonyosan fölép és megválasztása teljesen valószínű.

**A főrendiházról.**

Budapest, febr. 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) A főrendiház mai ülésén megejtették a választásokat. Jegyzők: Bánffy György gróf, ifj. Edelsheim-Gyulay báró, Gáll József, Gyulai Pál, Nyáry Jenő bárót, Révay Simon báró, Rudnyánszky József báró, ifj. Széchenyi Imre gróf. Háznap: Szapáry István gróf. Vay elnök megemlékezett Salvator Károly főherceg elhunytáról, Mária-Valéria családi örömről. Jelenté továbbá, hogy Albrecht Salvator főherceg meghívatik a főrendiházba. Utás végén Károlyi Tibor gróf kihirdette a bizottsági választások eredményét.

**Oszták ember orosz fogságban.**

Bécs, február 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) A lengyel klub ama kérvény dolgában, melyet több lengermi lakos intézett hozzá, Klein varsói letartóztatott egyetemi hallgató megkegyelmezése tárgyában, akcióit indított meg. Az orosz rendőrség Kleint, annak dacára, hogy osztrák alattvaló, letartóztatta s Klein azóta börtönben sínlődik. A lengyel klub tegnap újra foglalkozott ezzel az ügygel s azt határozta el, hogy memorandumot intéz az igazságügyminiszterhez; a memorandumban körülményesen elő fogja adni az esetet s arra kéri a minisztert, hogy járjon közbe a letartóztatott Klein érdekében. Az igazságügyminiszter nagy érdeklődést tanúsít az ügy iránt s megígérte, hogy ki fogja eszközölni, hogy a pétervári osztr.-magy. nagykövet kegyelmi kérvényt nyújtson be Klein érdekében.

**A francia kormányválság.**

Páris, február 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) A kamara mai ülése mindössze tizenöt percig tartott. A jegyző könyv felolvasása után Floquet elnök kijelentette, hogy a kormány részvétele nélkül a tanácskozás lehetetlen s hogy ennél fogva a legközelebbi ülés csütörtökön lesz. Nagy derűtséget keltett, midőn Baudry d'Asson az üres miniszteri padra ült. A folyosókon folyton miniszteri listákat terjesztnek. Diplomáciai körökben azt beszélik, hogy Morenheim báró orosz nagykövet minden követ megmozdít a végből, hogy Ribot legyen miniszterelnök. Az orosz nagykövet következő bonmotját beszélik: „En a helyzetet a Kreml magaslatáról nézem”. Morenheim állítólag kijelentette Carnot előtt, hogy Ribotnak a kabinetben való megmaradása nagyon fontos az Oroszországgal való szövetségre nézve. Mások szerint a nagykövet még erélyesebb és határozottabb szavakat használt volna. Az ellentét Constans és Ribot közt mindinkább kidomborodik. Carnot ma négy hírlapíróit hívott meg magához, még pedig Hebrard szenátort a Tempstól, Ranc szenátort a Páristól, Burdeau képviselőt a Débatstól és Maré képviselőt a Radicaltól.

**Közgazdaság.**

**A budapesti gabnatözség öf.**

(A „Torontál” eredeti tudósítása.) Budapest, febr. 24. (A „Torontál” eredeti távirata.) Buzakinálat és vételkedv egyaránt gyenge, forgalom 8000 mmázsa. Romániai és bolgáraruk áraiból némi enged-

ményt követeltek. Tengeri effectiv 5 krral olesőbb. Egyébb változatlan.

Határidő-üzlet:

Buza tavaszra 10.43—10.45.

Buza őszre 9.31—9.33.

Tengeri máj.—jun. 5.46—5.48.

Zab tavaszra 5.91—5.93.

Repeze 13.20.—13.30.

**— x — „The Gresham” életbiztosító**

társaság Londonban. E társulat évi jelentése, mely az 1891. évi június hó 30-án befejezett 43-ik üzletéről szól és a részvényesek 1892. évi január hó 26-án tartott rendes közgyűlése elé terjesztetett, rendelkezésünkre állván, következő főpontjait közöljük. Az elmúlt év eredménye rendkívül kedvezőnek mondható. A lefolyt évben a társasághoz 7589 biztosítási ajánlat érkezett 61.372,000 frkra, melyek közül elfogadtatott 6628 drb. 52.717,400 frank biztosítási összeggel és erről a megfelelő számú kötvény ki is állított. A díjbevételek, levonva a visszabiztosításért fizetett összeget, 15.999,973 frk 02 cts-ra rugtak, a miben a 1.831,148 frk 75 cts-ot tevő első évi díjak ben foglaltak. A kamat-számla mérlege 4.725,285.94 frankot tett és a társaság évi jövedelmét a díjbevételekkel együtt 20.725,258.96 frankra emelte. A társaság az elmúlt évben 8.849,176 frank 87 cts-ot utalványozott oly követelések folytán, melyek életbiztosítási kötvényekből eredtek, lejárt kiházasítási és vegyes biztosításokra kifizetett 1.212,739 frk 48 cts-ot és kötvények visszavásárlására 1.339,855 frk 31 cts-ot adott ki a társaság. A biztosítási és járadékalapok 6.036,893.95 frankkal gyarapodtak. Az aktívák főösszege az üzletév végével 117.550,796.67 frankra emelkedett. Tőkebefektetések: 1.480,098.64 frank angol állami papirokban, 539.819.75 frk az indiai és gyarmati kormányok értékeiben, 17.487,539.80 frk idegen államok értékpapiraiban, 1.248,611.56 frank vasúti részvények, elsőbbségek és garantáltak, 56,261,715.62 vasúti és egyéb kölcsönkötvényekben, 16,680,363.54 frank a társaság ingatlanaiban, ezek között vannak a társaság budapesti és bécsi házai 5.333,984.48 frank jelzálogokban és különböző értékekben 18.518,663.27 frank. (69)

**Sertés-ereskedelmi csarnok.**

— Budapest-Kőbányán. —

Kőbánya, február 22. A) Hízott sertés-árak: I. Magy. elsőrendű: 1. Öreg nehéz (páronkint 400 klgrammon felüli sulyban) 46—47 kr. — 2. Öreg közép (páronkint 300—400 klgr. sulyban) 45—46 kr. — 3. Fiatal nehéz (páronkint 320 klgron felüli sulyban) 49—49½ kr. 4. Fiatal közép (páronkint 251—320 klgr. sulyban) 48—48½ kr. 5. Fiatal könnyű (páronkint 250 klgrig terjedő sulyban) 46—47 kr. II. Magyar szedett: 6. Nehéz (páronkint 280 klgron felüli sulyban) 46—47 kr. 7. Közép (páronkint 220—280 klgr. sulyban) 45 46 kr. 8. Könnyű (páronkint 220 kilogrammig terjedő sulyb.) 45½—46½ kr. III. Romániai: 9. Nehéz (páronkint 320 klgron felüli sulyban) — kr. 10. Közép (páronkint 250—320 klgr. sulyban) — kr. 11. Könnyű (páronkint 250 klgrig terjedő sulyban) — kr. IV. Romániai eredeti (Stachl): 12. Nehéz (páronkint 240 klgron felüli sulyban) — kr. 13. Könnyű (páronkint 240 klgrig terjedő sulyban) — kr. V. Szerbiai: 14. Nehéz (páronkint 260 klgron felüli sulyban) 45—46 kr. 15. Közép (páronkint 220—260 klgr. sulyban) 44½—45½ kr. 16. Könnyű (páronkint 220) klgrig terjedő sulyban) 43½—44½ kr.

**VASUTI MENETREND.**

Menetrend a Nagykikinda—nbecskerekai vasútvonalon

Érvényes 1891 okt. 1-től.

Az éjjeli órák — esti 6 órától fogva reggeli 5 óra 59 percig — a percek számjegyeinek aláhúzása által (6.00—5.59) vannak megjelölve.

A \*-gal jelzett állomásokon a vonat csak feltételesen fel- vagy leszállás végett áll meg.

Nagy-Kikinda—Nagy-Becskerek.		3011	3001
		v. v. sz. v.	I. II. III. o.
Budapest ind.		7.00	7.45
Temesvár		9.50	11.30
Nagy-Kikinda		3.30	3.30
Karlova		4.34	4.11
Beodra		4.53	4.23
Török-Becse - Aracs		6.03	5.02
Kumán		6.33	5.22
Melencze		7.07	5.42
Ellemér		7.35	6.01
Nagy-Becskerek	érk.	7.59	6.15

Nagy-Becskerek—Nagy-Kikinda.		3002	3012
		sz. v. v. v.	I. II. III. o.
Nagy-Becskerek	ind.	6.30	7.10
Ellemér		6.48	7.33
Melencze		7.11	8.08
Kumán		7.27	8.30
Török-Becse - Aracs		7.52	9.14
Beodra		8.27	9.00
Karlova		8.39	10.21
Nagy-Kikinda	érk.	9.23	11.12
Temesvár		—	4.40
Budapest		2.05	7.20
		8.40	—

Menetrend a Torontáli helyi érdekű vasutak vonalain.

Nagy-Becskerek—Versecz.		3101	3111
		sz. v. v. v.	I. II. III. o.
Nagy-Becskerek	ind.	8.15	—
Nagy-Becskerek-Bégapart		8.22	3.10
Lázárföld		8.50	3.43
*Pusztá-Kenderes 8. sz. órház		—	—
*Lajosmajor		—	—
Szárcsa		9.16	4.14
Szécsány	érk.	9.29	4.30
Párdány l. alul		—	—
Szécsány	ind.	9.39	4.74
Bóka		9.52	5.02
Kanak—O-Lécz		10.09	5.22
*Baráchháza 6a. sz. órház		10.17	5.34
Szécsénfalva—Ráros—Istvánvölgy		10.26	5.48
Györgyháza		10.36	5.58
Zichyfalva		10.48	6.15
Nagy-Margita		11.03	6.31
*Loudon-Tanya		11.10	6.40
Bethlen-Tanya		11.29	7.02
*Temes-Paulis		11.37	7.12
Versecz-Rét		11.44	7.20
Versecz	érk.	11.48	7.24

Versecz Nagy-Becskerek.		3112	3102
		sz. v. v. v.	I. II. III. o.
Versecz	ind.	5.12	2.35
Versecz-Rét		5.17	2.42
*Temes-Paulis		5.24	2.49
Bethlen-Tanya		5.34	2.57
*Loudon-Tanya		5.55	3.15
Nagy-Margita		6.14	3.23
Zichyfalva		6.16	3.35
Györgyháza		6.31	3.47
Szécsénfalva—Ráros—Istvánvölgy		6.50	4.02
*Baráchháza 6a. sz. órház		7.01	4.10
Kanak - O-Lécz		7.13	4.19
Bóka		7.32	4.35
Szécsány	érk.	7.46	4.46
Párdány l. alul		—	—
Szécsány	ind.	8.01	4.56
Szárcsa		8.18	5.10
*Lajosmajor		—	—
*Pusztá-Kenderes 8. sz. órház		—	—
Lázárföld		8.51	5.37
Nagy-Becskerek-Bégapart		9.22	6.04
Nagy-Becskerek	érk.	—	6.08

Szécsány—Párdány.		3211	3213
		v. v. v. v.	I. II. III. o.
Szécsány	ind.	5.10	9.44
Módos		5.67	10.14
*Fény		5.49	10.23
Párdány	érk.	6.91	10.35

Párdány—Szécsány.		3212	3214
		v. v. v. v.	I. II. III. o.
Párdány	ind.	6.49	3.49
*Fény		7.02	4.02
Módos		7.17	4.17
Szécsány	érk.	7.40	4.40

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.  
Főmunkatárs: Jurkovic Aladár.

# H i r d e t é s e k.

**Bencze Antal**  
első nagybecskereki temetkezési intézete  
Hunyady-utca 613. szám.



Van szerencsém tisztelettel tudomásra hozni, hogy f. évi április hó 1-én egy

**uj, legdiszesebb kivitelü**

## üveg-halotti-kocsit

szerzek be, és ezen időtől kezdve mindazoknak, kik nálam koporsót vásárolnak,

**egy halotti-kocsit ingyen bocsátok rendelkezésre.**

További félreértések kikerülése végett van szerencsém egyttal azt is tudomásra hozni, hogy a „Grossbecskereker Haus-Kalender“-ben kitett III. és IV. osztály-árak hibásak. A helyes árak további intézkedésig a következők:

III. osztály 109 frt, — IV. osztály 64 frt.

Alázattal

**Bencze Antal,**

butorgyáros

(63—3.1)

és az I. nagybecskereki temetkezési intézet tulajdonosa.

## Árlejtési hirdetmény.

A csurogi status quo izrael. hitközség templomi épületnek egészen újból való építését elhatározta s ezen munkálat fogantatása vállalat útján fog eszközölni.

Eme vállalat biztosítása végett folyó évi **márczius hó 7-én d. e. 9 órakor** Csurogon az izr. iskola helyiségében tartandó nyilvános árlejtéshez a vállalkozni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy az árlejtési feltételek szerint:

1. Az összes munkálatok szóbeli és zárt írásbeli ajánlatok útján, illetve árlejtésen fognak kiadatni.

2. Minden ajánlattevő vagy árlejtő előlegesen — a költségvetési 3500 forint o. é. árának megfelelőleg — 350 frtot köteles bánompénzül vagy készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban letenni.

3. Az ajánlattevők tartoznak kijelenteni írásban, hogy az árlejtési feltételeket olvasták, ismerik és elfogadják.

Az árlejtési feltételek, költségvetés és tervezet alólírott naponta megtekinthetők.

Csurog (Bács), 1892. évi február hó 19-én.

**Heiduska Ignác,**  
hitk. elnök.

(67—1.1)

(64—3.2)

**Torontáli helyi érdekü vasutak.**

## Pályázat.

A torontáli helyi érdekü vasutak tulajdonát képező Nagybecskerek-Begaparti állomása mentén, a Bega mellett fekvő

### magtárak, rakodó-vágányok és rakodó-készülékek

1893. évi április hó elsejétől 1898. évi december hó 31-éig terjedő időtartamra bérbe adandók.

A bérbe adandó építmények a következők:

1. Egy szilárd anyagból épült két emeleti berakásra berendezett magtár 504 m<sup>2</sup> területtel.
2. Egy faból épült egyszerű magtár 960 m<sup>2</sup> területtel.
3. 200 méter hosszú rakodó-vágány a rakpartfalon, a hozzátartozó ki- és berakodási készülékekkel együtt.

A bérleti szándékozók felhivatnak, hogy zárt ajánlataikat legkésőbb **1892. évi márczius hó végeig** a részvénytársaság elnökénél nyujtsák be, mely ajánlatokhoz biztosítékképpen az egyévi bér 50%-ának megfelelő összeg lesz bánatpénzül melléklendő, készpénzben vagy ovadékképes papirokban, és az ajánlatban kijelentendő, hogy az ajánlattevő előtt a bérszerződés feltételei ismereteseek.

A beérkezett ajánlatok felett a részvénytársaság igazgatósága fog április havában határozni, miért is az ajánlatokban kiteendő, hogy ajánlattevő ajánlatával április hó végeig szóban áll.

A bérleti feltételek betekintheők az igazgatósági irodában (Merczy-utca 3).  
Nagybecskerek, 1892. évi február hó 18-án.

**Az igazgatóság.**

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.